ANUL I No. 267. A DOUA EDITIUNE MARȚI 14 (26) OCTOMBRE 1886

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTELE
INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE
IN BUCURESCI: La casa Administratiunei
IN TARA: Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
IN STREINATATE: La toate officiele postale din Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

REDACȚIUNEA
No. 3—Piața Episcopiei.—No. 3.

15 BANI NUMERUL

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

BIBLIOTHECA ACADEMIEI

GRIGORE VENTURA
Prim-redactor responsabil

ANUNCIURILE
SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE
Pentru Orient la *Eastern Agency, Constantinople* Karakey Deirmen Han, 16 Galata.
Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina treia 2 lei linia
LA PARIS: Se găsește jurnalul cu **15 Cent.** numerul, la Kioscul din **rue Montmartre 113**

ADMINISTRAȚIUNEA
No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

15 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

SUS INIMELE

UN COLECTIVIST MODEL

JUISORII

INTERVENIREA TURCIEI

UN SCANDAL

MANDRIE SI AMOR!

PRIETENUL BARBATULUI

Mai functioneaza justitia în tara românească?

Si daca mai functioneaza:

Când se vor judeca acusatii din Râmnicul-Vâlcei pe care guvernul vrea sa-i omoare prin relele tratamente în închisoare?

Când se va termina instructiunea deputatului Oroveanu si a celor alti implicati în atentatul de la 4 Septembre?

Când se va lua mesuri pentru a se pedepsi vandalismul exercitat contra ziarelor România, l'Indépendance roumaine si Epoca.

Nu cum-va este porunca ca aceste afaceri se stea atârnate pênadupe alegerile Comunale?

SUS INIMELE

Prea puține zile ne despart de alegeile comunale. Indată după ele va fi deschiderea Camerilor, și revenirea pe tapet a convenției consulare cu Germania.

Pin urmare vedem cu toții că perbada unei lupte serioase s'a deschis și că momentul a sosit pentru țară d'a 'și da cuvîntul său hotărîtor asupra unei situațiuni ce nu mai poate ține fără a pune în rizic chiar ființa sa. Intr'adevăr convenia consulară cu Germania, după părerea tutulor acelora cari au studiato și a înțeles-o, va fi mormîntul autonomiei noastre de la străbuni moștenită și deschiderea porților țării, streinismului cotropitor al naționalității noastre și ruinător al avuției pământenilor, dej a pe o mare scară prada speculatorilor streini.

Dacă în această supremă împrejurare, Românii nu vor ști să se ridice la înălțimea sacrificielor ce lupta va cere pentru a determina victoria, gravă va fi răspunderea, teribile vor fi consecințele.

Generațiunea cea nouă, tinerimea care eri a eșit din școală, acea care mâine va intra în viața publică, vor avea dreptul d'a imputa generațiunei actuale, căci n'au fost în starea păstra precum bătrânii noștrii în timp de secole furtunoase, au știut păstra și transmite urmașilor lor, un pământ românesc pe întinderea căruia nici o altă lege, ca legea română n'a avut putere.

Așa era în vechime realitatea lucrurilor, și cuvîntul de *țară vasală*, nu era de cât un cuvînt gol, o formulă umilitoare numai în sine, dar care în fapt ascundea o adevărată desmințire a cuvîntului, pe cât timp, mâine, dacă nu vom ști a ne opune, cuvintele de *Independență și Regalitate* nu vor mai fi de cât alte două cuvinte goale, mândre formule, cărora o tristă realitate vor da o crudă și batjocoritoare desmințire.

In tractatele încheate de România vasală, din șiroae de sânge românesc vărsat pe câmpul de luptă, străbunii noștrii știuse a înscrie condițiunea că Turcul Suzeran n'are dreptul a călca, fără voe, pământul Român, nici clădi pe dînsul giamiă turcească, nici cunoaște altă lege decât legea țării; în convenția consulară care se proiectează a se încheia cu Germania, patria Suveranului nostru, în urma șiroilor de aur Român, vărsat în toate casele germane, stau înscrise de nemernicii noștrii guvernanți clausele pe care odinioară le refusam Turculuî Suzeran, și carî azi, mai mult chiar decât atunci, constitue un pericol al ființei noastre naționale.

Nu acusăm Germania ; din punctul ei de vedere are dreptate a căuta să dobîndească asupra celor l'alte popoare cât de multe avantagii. In România a gasit sat fara câini, sau a isbutit a pune o bucată în gura câinilor; atât mai bine pentru dînsa. — E treaba noastra acum a ne face datoria. — Dar trebue să începem a ne o face fără întârziere, rămânând vrednici de numele de Român, și suindu-ne la înaltimea sacrificiurilor ce situația cere.

In ce constau aceste sacrificii? Ce avem de facut? în contra cui avem a lupta?

Avem oare vre un vrăjmaș străin contra căruia suflarea Românească e chemată a se scula să 'și apere existența vărsându-și sângele? — Nici de cum. Vrajmașul e între noi, slab, demoralisat, cu mințile pierdute, și cătând printr'o ridicula terorisare, a se menține acolo unde criminala orbire și nepăsare a țării l'a suferit prea îndelung.

Vrajmașul e regimul care ne trădeaza pe prețul menținereîle sa la putere, singurul adăpost ce îi mai rămâne contra pedepselor ce și-a atras prin nelegiuirile, abusurile, jafurile și crimele sale. El știe bine că de la putere căzînd, în închisorî 'i e locul, și cu energia disperării 'și apără posiția.

Sacrificiul ce se cere țării, e același care se cere gendarmului care are misia de a pune mâna pe tâlharî. Lucrul e simplu. Lupta e scurtă. Resultatul lesne de prevăzut.

Un moment de îndrăsneală se cere neapărat, dar un moment numai ; căci disproporțiunea forțelor e vădită, și ar fi rușine ca o țară întreagă să se lase a fi terorisată de ultimele sbuciumări ale unui guvern condamnat de dânsa, care resistă imperioaseî sale voințe.

Venit la putere, prin amenințări contra tronului, prin făgăduelî către streinî, prin minciună și amăgirî către țară, statornicit prin corupțiune, intrigă, risipa averei naționale, concesiunî fără marginî către streinî și streinul suveran ce ne domnește, cu setea de banî în inimă și cinismul pe frunte, guvernul Brătianu, redus a se sprijini numai pe o colectivitate de interese vrăjmașe pungeî și existenței țării; se mai menține la putere numai și numai prin terorisarea capitalei de către o bandă de vre-o 50 de bătăuși plătiți din pungile noastre, de către o poliție care tot din pungile noastre se salariază.

Iacă vrăjmașul! iacă forțele în contra cărora Românii au a lupta! Sacrificiul mare ce se pretinde!

Dacă până azi ne-am făcut iluzii asupra realității, vreme este ca ochii să ni se deschiză, să vedem lucrările cum sunt, să ne rușinăm de îndărătnicia noastră, și cu inimele sus, aruncând o privire de desgust asupra îndelungatei noastre pregetări, să sfârșim cu dânsa, și să sdrobim la prima cioenire pe aceia carî numai prin o violentă manifestare a voinței țări se pot doborî d'acolo unde pentru fatalitatea țării mai stau.

Alegerile comunale vor fi o ocasie pentru a pune față în față pe cetățenii capitalei cu exploatatorii pungilor lor și cu banda bătăușilor poliției.

Orî-care ar fi amenințările poliției, complicitatea justiției, recrutată de un ministru care a venit în capul departamentului dreptății, cu programul d'a exclude opoziția de la protecția legilor, cetățenii capitalei trebue să dea exemplul districtelor și, punându-se mai presus de toate, să exprime cu hotărîre la vot, cea ce iubirea lor de ordine și patriotismul le comandă. — Districtele așteaptă acest exemplu de la capitala țării, decise însa a'și face din parte le datoria.

In alegerile comunale viitore, guvernul își va încerca tărâmul pentru presintarea Convenției consulare în Cameră.

Poate că ar fi fost mai bine să ne reservăm acțiunea pentru această ocasie supremă ; căci pe lângă însemnătatea convenției consulare, acea ce obicinuit au alegerile comunale, este cu desăvârșire inferioară.

Timpul ce ne mai remâne este scurt. Nepăsarea nu mai e permisă nimului. De aci înainte cele mai marî amenințări ne stau în cale.

Dările nuoi, și îngreunarea celor vechiae grămădesc în perspectiva orcăruî om cu judecata, care 'și dă osteneala a măsura prăpastia financiară deschisă țării de Colectivitatea Brătianu. In Rege nu mai ne e permis a pune nadejdea. Regele Carol e prins în rotagiurile colectivitații. El însuși are nevoe d'a fi degajat, și restabilit în exercițiul drepturilor, datoriilor și prerogativelor sale constituționale, din care anti-dinasticii de le guvern au isbutit a'l scoate. In noi și numai în noi înșine să ne stea dar credința. Un moment de hotărîre și voință, și a doua zi vom avea a ne felicita cu toții de resultatul dobêndit, mirându-ne de înlesnirea cu care 'l-am putut dobêndi.

C. G. Costa-Foru.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS"

Sofia, 23 Octombre.

D-nii Stambuloff, Mutkuroff, Radoslavoff și mai mulți deputați au plecat azi dimineață la Tîrnova. D. Nacevici va pleca Luni.

Deschiderea Adunării va avea loc la 31 curent.

Gadban Efendi 'și exprimă părerea de rău, văzând pe membrii guvernului, că pleacă la Tîrnova, cea ce nu'l va împedica cu toate acestea de a'și urma misiunea sa împăcuitoare.

Paris, 23 Octombre.

Puterile se țin în expectativa, așteptând actele Adunării de la Tîrnova.

Berlin, 23 Octombre.

Impératul a primit la 2 ore și jumătate în presența secretarului de Stat, contele Herbert de Bismarck, pe noul ambasador al Franciei d. Herbette în audiență solemnă. Acesta 'i-a remis scrisorile sale de acreditare, exprimând dorința de a se pune pe terenul intereselor comune al celor două state.

Impératul a răspuns că speră că marea experiență în afacerî a ambasadorului 'i va ușura sarcina sa. Ambasadorul va putea conta mult pe Impărat.

Recepțiunea avea un caracter cu totul amical. Ea a ținut 25 minute.

Berlin, 24 Octombre.

In răspunsul său la discursul ambasadorului Franciei, Impăratul a zis: d-v. esprimați gândul meu, zicând că Germania și Franța au numeroase interese comune, ceea ce constitue baza unei înțelegerî avantagioase pentru ambele națiuni.

Mulțumită marii voastre experiențe în afacerî și profundei voastre cunoștințe a acestor interese comune, întruniți toate calitățile trebuincioase pentru a lucra cu guvernul Germaniei la menținerea bunelor noastre raporturi. Mă felicit sincer de alegerea făcută de d. Președinte Grevy. Fiți convinși că concursul meu nu vă va lipsi nici odată, pentru a sprijini or-ce măsură care va tinde a ajunge la scopul conciliant și pacinic ce ați arătat.

Berlin, 24 Octombre.

Impăratul a plecat la vînătoare.

Viena, 24 Octombre.

Contele de Beust, fost cancelar al imperiului Austro-Ungar, a murit.

Paris, 24 Octombre.

Știrî private din Moscova, anunță că două divisiuni ruseștî, pe picior de resbel sunt în lagăr lângă Odesa, Sevastopol și Nicolaeff, gata să plece la Varna.

Odesa, 24 Octombre.

Știrî private din Crimea, semnalează o mare activitate în pregătirile maritime ale Rusiei ; se zice mai cu seamă că escadra Mării negre a primit ordinul să facă o aprovisionare considerabilă în alimente și muniținni și să se ție gata a porni pentru o destinațiune încă necunoscută.

Sofia, 24 Octombre.

Zancoviștii respândesc știrea că trei cuirasate ruseștî sunt trimise înaintea portului Varna. Această știre e considerată ca o închipuire.

Sofia, 24 Octombre.

Italia, Anglia și probabil și Austria vor trimite pe vice-consulii lor la Tîrnova. D. Nacevici, ministrul afacerilor streine pleacă și el mâine la Tărnova.

St. Petersburg, 24 Octombre.

Ziarele ruseștî spun că Rusia este destul de puternică pentru a fi generoasă, dar asemenea ca e gata, la un semn al Țarului, a nimici pe vrajmașii sei or care ar fi.

Petersburg, 24 Octombre.

Cu ocaziunea inaugurarei monumentului comemorativ al victoriilor rușilor din Bulgaria, Țarul a invitat astă-zi la un banchet 700 ofițerî din gardă.

Constantinopol, 23 Octombre.

(Cale indirectă). Azi dimineață a avut loc mai multe intrări și eșirî la Ildiz-Kiosk și au provocat nuoi sgomote despre schimbarî ministeriale. Aceasta mișcare a fost probabil causată de știrile privitoare la înarmările maritime ale Rusiei în Marea Neagră.

Aceasta ar explica asemenea ordinul dat de o-dată, cu toate grelele negocieri, de a semna un contract cu o uzină germană pentru furnitura a 12 torpiloriî, cu o sumă de vre-o 6 milioane de franci. Afară de aceasta Sultanul ar fi ordonat diferite alte pregătirî și cumpărări maritime, pentru vre-o trei-zecî și cinci milioane de francî.

E bine a nu se admite toate aceste știrî de cât sub cele mai marî rezerve din cauza relei stărî ale tesaurului otoman.

JUISORII

Transcurramus solertissimas nugas

Să ne erte lectorii că recurgem la acest cuvênt *neromânesc*, pentru ca, cu ajutorul luî, să descriem încă câte-va din titlurile cu carî să recomandă țării cei de la guvern.

De alt-fel, nu noi avem meritul de a fi inventat cuvêntul de *jouisseurs*. In sesiunea trecută a Camerii un deputat talentat, pe care s'a obicinuit chiar d. Brătianu a 'l admira când vorbește, a pronunțat pentru întâia dată cuvêntul.

«Nu mai sunteți un partid de oameni onești, ci o ceată de *juisori*, zise deputatul adresându-se către banca ministerială.

Ce sunt juisorii?

Iată un caz când e mai lesne să păsim la esemple, de cât la o definițiune precisă.

In 187.. d. D. Pr...,. erea slujbaș la vămi; fusese mai înainte un necunoscut președinte de tribunal în provincie. Cu una cu două, președintele congediat deveni director la vămî.

Ca toți slujbașii n'avea parale, și scompta din când în când leafa ca să 'și mai astupe găurile. Așa într'o zi trămise pe un subaltern al său din biroû, să 'i găsească la vr'un cămătar 300 leî. Cu multă greutate și c'un gir strain abia găsi suma.

Astă-zi d. D. Pr....e milionar, fără ca de atuncî să fi fost alt-ceva de cât slujbaș la stat.

Cum a ajuns aci?

Juisând, precum zicea d. Carp în Cameră.

In 1876, funcționa ca și astă-zi societatea de Economie. D. C... împrumutase de acolo cu mărunțișul ver o șapte sute leî ; scadența espirase de mult : mai că se pierduse orî-ce speranță pentru societate ca să mai recapete banii. Creanța era în ajunul să fie trecută la profite și pierderî.

Trecu patru anî de atuncî; se făcu resboiul, să înființă Banca Națională. — D l C... e azi cel mai avut dintre colectiviști.

Lucru ciudat, d. C... n'a fost și nu e slujbaș; n'a dobêndit nici o moștenire și are o casă grea.

Cum a devenit milionar?

Juisând, vorba d-luî deputat.

Există o macsimă chineză cam așa: conduita omului revelează pornirea sufletului.

Când constatăm faptele acestor speculanți aî bugetului, acestor juisorî aî situațiunii, nu putem să ne îndoim un moment asupra intențiunei ce le conduce mintea.

Domnia *jurisorilor* a provocat slăbiciunea în consciință, neîncrederea în puterea legilor, nesiguranța în autoritatea constituită.

Când un Ulmeanu a devenit *leaderul* maselor ce decid de soarta alegerilor ; când Tănase Bărbierul a ajuns să dea tonul în opiniunea publică, negreșit că avem tot dreptul să zicem : domnia juisorilor e în splendoarea eî.

* * *

Ințeleși asupra cuvêntului de juisorî cestiunea care merită imediat o discuțiune, este aceasta :

O dată demascați, o dată numerotați și etichetați, vor continua încă multă vreme să se plimbe pe strade aceste specimene ale timpului?

Când va sosi timpul să fiă așezați ca curiosități în rafturile muzeelor?

Când o se ajungem să vedem realizându-se prezicerea d-luî Dimitrie Brătianu: *Hoții la Pușcărie și oamenii onești la lucru.*

Ne găsim acum în plină criză a viținluî, în plină orgie a juisorilor. Negreșit această boală, ca orî-care alta 'și are acțiunea și reacțiunea eî. Acțiunea o vedem, o pipăim. De asemenea fără să ne facem ilusiunî, trebuie să admitem că o reacțiune se va ivi.

Preocuparea tuturora este a se ști când și cum vom da peste remediu. *Când vițiul domnește, viața privată e locul de onoare*, a zis un poet și filosof. Așa este, dar sosește un moment când cetățeanul e dator a lua ofensiva.

Dacă tâlharii 'ți dau foc noaptea secerișuluî, ești dator să sai ca să scapî restul holdelor.

Când *juisorii* sug fără preget și fără rușine din inima țării; când țăranii să jefuesc, și speriați, emigrează; când colectivistul fură și are insolența, dacă 'l prinzi, să te

www.dacoromanica.ro

facă pe tine pungaș; când pretorianii ți calcă casa și dacă reclami, te și bat; când *criza vițiului* a ajuns așa la estremitate e o imperioasă datorie să recurgi la remedii energice.

Aceste remedii nu le poți obține pe calea regulată, căci nici o regulă nu mai esistă.

Pe lângă suveran, *juisorii* aŭ mare trecere: de aceia s'a supranumit *Ingăduitorul*. Pe lângă *omul-soare* nu'ți perde vremea să mijlocești: el e *leaderul juisorilor*, după cum Ulmeanu e leaderul *pretorienilor*. Pentru stârpirea juisorilor e nevoie de un Hercule al fabulei, saŭ de un Samson al bibliĭ.

Forțele unite ale oamenilor onești, carĭ, părăsind locul de onoare din sînul familiĭ, vor eși în arena publică, întrupează pe Herculele ce dorim. A sosit timpul ca să strigăm întocmai după maxima Chinezilor:

Nu vreim mai mult o putere care seacă toate isvoarele de producere ale țerĭi; o asemene putere 'și a perdut dreptul nostru.

Juisorii să și mute domnia lor la frontiera drepturilor noastre.

Sandu.

BULETIN EXTERIOR

INTERVENȚIUNEA TURCIEI

După ziarele din Viena, situațiunea cestiunei bulgare să poate astă-zi rezuma în modul următor: Rusia își însușește rolul conducator în rezolvarea crizei în peninsula balcanică, dar în schimb ea renunță d'a ocupa Bulgaria fără consimțimîntul celor-l'alte puterĭ. Prin cuvîntul *rolul conducător* să pot subînțelege multe. *Neue Freie Presse* observă cu drept cuvînt că, dacă s'a admis de puterĭ ca Rusia să poată dispune de afacerile interne ale Bulgariei după placul ei cu singura condițiune d'a nu interveni prin ocupațiune militară, atunci să implică în acest arangament și nulitatea alegerilor și ilegalitatea Regenței, în fine nulitatea ori cărui act se va fi săvîrșit de marea Sobranie de la Tîrnova. Ori cum a fi, un lucru este astă-zi sigur: puterile centrale au crezut că trebuie să sacrifice pe Bulgarĭ pentru a mânține pacea Europeană. Chiar din partea Austro-Ungariei s'a sfătuit Bulgarilor d'a se arăta conciliant în fața dorințelor Rusiei; așa cel puțin, anunță ziarele oficioase germane. Dar și din Berlin sufla un vînt contrariu regenței bulgare, mai ales de când ambasadorul rusesc la Berlin, comitele Șuwalof a făcut o vizită principelui Bismark și s'a stabilit o înțelegere asupra mersului ce vor lua afacerile bulgare.

Puterile au și găsit mijlocul cel mai nemerit pentru a esercita o presiune asupra guvernului din Sofia. În loc să intervină într'un mod direct, ceea ce ar putea provoca ore care greutățĭ, ele împing pe Turcia ca să'și puie în aplicațiune drepturile ei de suzeranitate. Astfel voința puterilor favorabile Rusiei să va manifesta la Sofia sub o formă legitimă și legală, adică sub forma unui amestec al curței Suzerane în afacerile principatului vasal.

Această intervenire a Sublimei Porți este pentru guvernanții bulgarĭ semnul cel mai neîndoios că nu pot conta pe nici un sprijin în rezistența lor contra cerințelor rusești. Chiar primile demersuri pe care le făcut delegatul turcesc Gabdan Efendi după sosirea lui la Sofia au caracterizat atitudinea Turciei; Primile vizite ce le-au făcut au fost la consulul rus, d. Neklindof și la Karavelof. Când guvernul bulgar l'a întrebat din ce cauză guvernul turcesc cere amânarea sesiunei a mareĭ Sobranie, Gabdan Efendi a răspuns că nu poate să indice cauzele acestei cereri de cât după ce s'a fi înțeles cu generalul Kaulbars.

Este dar evident că Turcia lucrează în sensul învoelei stabilite între cele trei imperiĭ care formează întreita alianță.

Va veni greŭ Bulgarilor d'a rezista unei presiuni atât de puternice și e probabil că, după ce marea Sobranie să va fi întrunit, ea nu va proceda îndată la lucrările ei și să vor face oare care încercărĭ pentru a stabili o înțelegere între Rusia și guvernul regenței pe baza unei amânărĭ a alegerei principelui.

Noĭ credem că pregătirile militare pe care le face Rusia pe țărmurile Mărei Negre și care ni să anunță prin depeșele de astă-zi nu sunt menite de cât pentru a esercita o presiune mai tare asupra deciziunelor guvernanților bulgarĭ și ale Sobranieĭ. Să știe că Rusia a declarat că, în cazul când Adunarea bulgară va realege pe principele Alexandru de Battenberg, atunci ea va ocupa Bulgaria; Puterile aŭ admis că realegerea principelui Alexandru nu mai e posibilă; prin urmare dar e cu putință ca Adunarea de la Tîrnova impinsă de pasiunele momentului, să comită această imprudență și să înceapă prin a nu primi abdicarea principelui Alexandru. Să vede că Rusia să așteaptă la o asemenea eventualitate și aceasta credem că este esplicațiunea cea mai probabilă a pregătirilor militare de care să vorbește.

V.

CRONICA TEATRALA

Mândrie si Amor!

Teatrul nostru pare că a luat ca devisă cuvintele: «Una bună, una rea!» căci pe cât a fost de reușită representația dată Joĭ seara, pe atât a fost de slabă cea de sâmbătă.

D. Iulian era bolnav, d-na Aristița Manolescu era indispusă, și distribuirea rolurilor principale din drama *Mândrie și Amor* s'a făcut cam peste picior, spre a nu se schimba spectacolul anunțat.

Pentru aceste motive voĭ cruța pe d. Niculescu care luând rolul lui Julian tocmai la ora două, n'a fost de cât un Moulinet sfiicios, nesigur de rolul său, dar nu datorez aceeași condescendență celor-l'alți actorĭ, de vreme ce domniile lor aŭ participat la această dramă și anul trecut, tot atât de prost ca în anul acesta.

Subiectul lucrărei lui Ohnet «*Le maître de Forges*» este destul de cunoscut tutulor ca să nu am nevoe să'l mai amănunțesc.

Autorul a pus alături două caractere principale: o femee care se căsătorește într'un moment de mânie, fără să'și iubească soțul, și un bărbat care surprinzând aceasta taină, de și iubește pe femea ce a luat, se arată mândru, indiferent, nepăsător, dar pururea bun, și sfârșește prin a'și atrage iubirea femeei.

D-nii Gr. Manolescu și Nottara aŭ jucat foarte bine, unul în rolul lui Derblay, cel alt în rolul ducelui de B'igny, dar în schimb era un fel de concurs între aproape toți artiștii ca să se arate care mai de care mai slab.

Spre pildă d-na Ana Manolescu are obiceiul în drame, de a'și sforăi rolul, tăind frasele printr'un nesfârșit *rhm! rhm!* pornit poate din adâncul inimei dar grozav de supărător pentru urechile spectatorilor.

Apoĭ, ce era oare d-na Mateescu erĭ seară? O baroneasă de Prefont cum indica afișul saŭ nu fel de Frișcă dintr'o operetă bufă? Dacă baroneasă era în realitate, mărturisesc că nu știŭ unde anume a găsit originalul pe care l-a reprodus. Afară de două treĭ escepțiuni, nu'mĭ place cum joacă actoriĭ noștrĭ rolurile zise aristocrate. Nu vorbesc de d-niĭ Julian, Manolescu, Nottara și de d-na Aristița Manolescu, dar ceĭ-l'alți îndată ce aŭ primit sarcina să înfățișeze pe un duce, un marchis, un baron, un comite, un principe saŭ așa ceva, iaŭ niște gesturi, și un graiŭ înțepat parcă ar fi conspiratorĭ. Își închipuesc poate că nu este iertat unui nobil să ceară măcar un pahar cu apă de cât încrețind sprîncenile, punând mâna în pept și îngroșând glasul ca în tragediĭ când eroul strigă: «Moarte și damnațiune, domnule comte!»

În rolul marchiseĭ de Beaulieu, d-na Vasilescu n'a fost rĕŭ de loc, ceea ce dovedește că ar trebui să se hotărasca a părăsi rolurile de *jeune première* pentru acele de *mère noble*. E mai bine și pentru noĭ și pentru d-sa, ca publicul admirându'i frumusețea clasică ca erĭ seară să'i aplaude și jocul, de cât să uite pe cea d'întâiŭ din pricina celeĭ de al doilea. Costumul d-neĭ Vasilescu la actul al III, l-am găsit cam prea înfăinat; nu s'ar putea să'l schimbe? Parea că a eșit dint'o moară.

În resumat, persoanele care aŭ asistat la representația dramei *Mândrie și Amor*, poate să aibă mult amor pentru teatru național, dar puțină mândrie pentru ceea ce aŭ văzut!

D. R. R.

INFORMATIUNI

Am anunțat acum câte-va zile că negociarile pentru încheierea unei convențiuni comerciale între Rusia și România întîmpină oare care greutățĭ.

Știrile pe care le primim astă-zĭ confirmă informațiunea noastră.

Rusia primește limitarea clauzeĭ națiunei cele mai favorizate și admite ca productele simulare să fie taxate într'un mod mai urcat, dar cere ca supra-taxele să nu întreacă pe acele carĭ lovesc productele celor-l'alte țĕri și mai ales acele austro ungare.

Până acum nu s'a putut stabili o bază de înțelegere asupra acestui punt și să așteaptă întoarcerea d-lui Ion Brătianu din streinătate pentru a urma cu negociările.

✖

Principele Urusof a părăsit Bucureștiĭ Sâmbăta trecută și sosirea succesorului său d. Hitrovo, să așteaptă la începutul săptămânei viitoare.

✖

Aflăm din sorginte positivă că M. S. Regele va face mai multe înaintări cu ocasiunea serbărĭ luărĭ Plevnĭ. Până atunci inspecțiunile militare trebuesc terminate și tablourile de înaintări gata.

✖

Consiliul comunal este convocat pe mâine la 4 ore.

✖

M. S. Regele va porni azĭ din Pitești și va trece la Sinaia prin Kitila fără a mai veni în București.

✖

Aflăm că mai mulți oŭlărași bând apă de la un puț la Cotroceni aproape de Azil, aŭ fost apucați de simptome de intoxicație. Medicul chemat a ordonat astuparea acelui puț și analisarea apeĭ.

UN SCANDAL

Sub acest titlu *Independentul* din Focșani publică în numĕrul seu de erĭ următoarele:

La 8 ale curentei luni, câți-va membrĭ aĭ opoziționeĭ, se întrunirĕ seara la d-l. G. Apostoleanu, spre a discuta și lua măsurile cuvenite pentru lupta în alegerile de la 2 Noembre.

Toată administrația era în picioare, pentru această ocăsiune. La poartă d-lui G. Apostoleanu se aflaŭ grupați agenții electoralĭ — națiа indignată din localitate — îmbrăcațĭ pentru circumstanța în gardiștĭ de poliție. Ei nu se sfiaŭ a se apropia de fie care membru ce sosea spre al recunoaște bine.

Pe la 10 ore unul din membrĭ retrăgânduse și văzând că afară este un întunerie neobicinuit, observă în poartă stând prefectul Săveanu în persoană, înconjurat de creaturile sale descrise mai sus, iar toate lampele pe o distanță de 200 metri, împrejurul caseĭ d-lui Apostoleanu, stinse.

Se înapoe acel domn și ruga pe gazdă a trimete să'l aducă o birjă, însă puțin timp trecu și servitorul se întoarse spuind: că d. prefect Săveanu l'a întâmpinat sbierând: *înapoĭ, nu e voie să aducĭ birjă, pleacă sau te trimit la poliție să-ți tragă 50 bice.*

Toate persoanele indignate s'a sculat și aŭ plecat în corpore, cu un felinar în frunte condus de un servitor al d. Apostoleanu, ca în timpi primitivĭ, când stradele erau fără felinare și când nicĭ o siguranța publică nu exista în orașe.

O asemenea purtare din partea unei administrațiuni din cele mai miselești nu se poate califica, o denunțăm opiniunei publice ca să se știe ce fel de administrație înjosită avem, și cine ne administrează.

Uraaa.... să trăiască partidul liberal al d-lui Ioan Brătianu care, în anul mântuireĭ 1886, prin slugoĭ ca Saveanu, a ajuns a stinge felinarele de pe strade, a împedica aducerea unei birje în curtea unui cetățean ca d. Apostoleanu prin însuși prefectul, ce-și luase rolul de fanaragiŭ-sergent.

Ce ne rămâne dar?... ca fie-care cetățean să-și cumpere câte un felinar *portativ* spre a'și vedea drumul noaptea, și să poarte asupra câte un revolver spre a se apăra și proteja contra sergenților poliției și a prefectului-sergent, care de la lege aŭ paza cetățenilor..... *iar de la liberala cârmuire, sunt erijați în nocturnĭ făcătorĭ de rele.*

UN COLECTIVIST MODEL

Bîrlad 12 Octombre

Domnule redactor

Zilele acestea Curtea cu juraț urma să judece un proces, în care un d. Stoenescu era acuzat că în calitate de perceptor al statului, ar fi sustras o sumă de bani atât de la o comună rurală, cât și de la stat. Acuzatul își alege pe d. Lascarostin, advocatul statului, de apărătorul seŭ.

Atât comuna rurală, cât și statul fiind constituite părți civile, sunt citate în acest proces pentru ziua de judecată înaintea Curței cu juraț. Comuna se presintă, statul însă nu se presintă și nici dă dovada de primirea citațiunei, din cauză că advocatul statului era și apărătorul acuzatului, și nu putea în acelaș proces să primească citațiunile pentru ambele părți. Din astă împrejurare, procesul se înfățișează înaintea Curței, fără prezența advocatului statului și fără dovadă de primirea citațiunei ce i s'aŭ adresat.

Dar pentru a înșela buna credință a Curței, acuzatul Stoenescu, sfătuit de apărătorul seŭ, depune la casieria județului suma de 249 leĭ 50 bani, pretențiunea civilă ce o făcuse casieria la începutul instrucțiunei procesului și informează de acest fapt pe Curte.

Procurorul general al Curței, înțelegând că prin această manoperă se lovește în interesul statului, căci în declarațiunea casieriei nu vede o renunțare la pretențiunea civilă din partea statului, propune Curței amânarea procesului. Motivele ce aŭ invocat și desvoltarea ce aŭ făcut propunerei sale, aŭ fost pline de demnitate și sdrobitoare pentru advocatul statului. Înaintea unui public numeros și ales și în special înaintea juraților carĭ eraŭ prezenți și care în sesiunea aceasta aŭ fost compusă mai mult din oameni instruiți și marcanți din societatea noastră, aŭ arătat că statul de și are un apărător pentru al susținea pretențiunile sale civile, lipsește de la postul seŭ, își se găsește la spatele acuzatului, care a sustras banii statului. Fapt neadmisibil și neînțeles pentru un om de legĭ.—Și întru cât statul nu este representat și nici nu esistă dovadă de primirea citațiunei aŭ cerut amânarea causeĭ, căci faptul că la casierie s'aŭ vĕrsat de acuzat suma cerută la început ca pretențiune civilă, nu face să se creadă ca statul aŭ renunțat la ea. Asemenea renunțare este în drept se o facă numai ministerul de finanțe, și el nu avea încă cunoștință de această înfățișare.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

19

JULES MARY

PRIETENUL BARBATULUI

(Urmare)

Pe balconul de piatră staŭ aplecate două umbre carĭ priveaŭ în noapte și ascultaŭ vocile depărtate. Și cu totul unit, speriat, Jean Holgan tresări.... Una din cele două umbre era o femeie naltă, sveltă după cât putea vedea ... Ea făcu câți-va pași în balcon și Holgan care nu lua ochiĭ de la dânsa simți o lovitură violentă în inimă..... Avea avea aerul liber al Catherineĭ.... modul eĭ de a purta capul.... viul și elegantul eĭ mers..... El nu vedea de cât aceste mișcărĭ din depărtare..... Nu mai putea respira ... și brusc, dintr'odată își desfăcu vesta și cămașa și începu să pipăe cu mâna inima și peptul său gol pe care aerul rece îl răcorea... Umbra trecu pe terasă.... și îndărătul eĭ nu om îi întindea brațele.... umbra părea că vrea să fugă, jucându-se fără îndoială, căci ea se lasă să fie îmbrățișată..... și nu mai fu, acolo sus, în razele de lumină, de cât un singur și același corp din cele două umbre strânse în brațe. Holgan zise:

— Sunt nebun. Nu este ea. Unde voiŭ ajunge visând asemenea lucruri?

Nimeni nu 'l auzi căci Fleuriat cânta.

Dupe terasă, amanții se întorsese în balcon, cu brațele lor ținânduse dupe gât, ascultând naivul refren care eșa din întunericul mărei, era dus de valurĭ și ajungea până la eĭ.

— Heĭ! Holgan, pentru dzeŭ, la ce te gândești tu?... O să ne isbești de stâncă!....

— Aĭ dreptate, adormisem! zise pescarul c'o voce stinsă.

Bethe-Catherine înainta. Stâncile fură ocolite.

— Tocmai era timpul!

Fleuriot voi să urmeze a cânta, dar Jean îi zise cam răstit:

— Tacĭ, matelot.. lasă-mĕ pe mine.. e rândul meŭ!....

Și el începu să cânte, din toate puterile vocei sale, cu ochiul fixat asupra castelului pentru a nu perde nimic din ceia ce se va petrece acolo.

Dupe ce cântă câte-va strofe dintr'un cântec bine cunoscut marinarilor, de odată din latul seŭ piept, eși un strigat de mânie, ca mugetul unuĭ leŭ rănit.

— Catherine! Catherine! Eștĭ tu..... Eștĭ tu!....

Marinariĭ cântând cu toțiĭ refrenul bizar pe care Fleuriot îl căutase la început, nu auziră acest muget al căpitanului lor.

Jean nu mai scoase nicĭ un cuvânt până la reîntoarcere. El nu mai voi să cânte. Nu răspundea nimic întrebărilor lui Fleuriot și a celor-alțĭ. Când abordară la Dieppe și când batelul fu ancorat, Fleuriot insistă pentru a 'l conduce acasă. Holgan refuză. Avea trebuință să fie singur. Se simțea că nu mai e în toate mințile, se clatina pe drum ca și cum ar fi fost beat. În creerul seŭ era o noapte profundă, un întuneric amenințător, în mijlocul cărora un punct era luminat de intensele raze unde el vedea apărând, îmbrățișați, pe Gilbert și Catherine, tot așa dupe cum câte odată, Theatru este lăsat în întuneric și lumina e concentrată numai asupra a două persoane din feerie.

Cu cât el se apropia, se oprea la fiecare două zeci de pași pentru a 'și șterge fruntea udată de sudori. Și era speriat auzind respirațiunea sa sgomotoasă și întrerupte de suspine interioare.

— Nu, murmură el, nu e posibil..... trebue să fi văzut reŭ....

Și zicând aceasta, el clătina din cap, ca și cum doĭ oameni vorbeaŭ în el, unul care voia a se îndoi încă.... și altul care era sigur!

Ajunse acasă și intră înăuntru fără a face sgomot.

În odaia Catherineĭ nu era lumină. Se întorsese ea? O fi culcată? Ea știa pe bărbatu seŭ pe mare și Holgan zisese că va petrece poate toată noaptea în batel pe acest timp admirabil. Jean remase în picioare până dimineața, așteptând cu ochiul fixat asupra grilajului de la grădina acoperită cu zorele și ederă.

Catherine era acasă, ghemuită în pat, necutezând să se miște.

Ea fusese coprinsă, în acea noapte, în castelul dupe vîrful stâncei, de teribila frică... Acel batel care trecea pe valurile negre, din care se auzea niște glasurĭ vesele era *Berthe-Catherine*; unul din acele glasurĭ, ea îl recunoscu; și de odata Gilbert, luând'o în brațe îi zise: «Suntem la lumina, Holgan poate să ne vadă!» Și el o smulse dupe terasa unde ea se plecase pentru a asculta, atrasă fiind de spaimă. El o duse aproape pe leșinată, dar atunci un strigat tare eși din mare: «Catherine! eștĭ tu!» Auzise ea bine?... Nu cum-va inima sa îi strigase astfel?

Iată pentru ce ea nu cuteza a se scula și a eși din casă. Când auzise pe Holgan intrând, ea începu să tremure crezând că el va bate la ușe și își va face dreptate. Nimic. Nicĭ un sgomot. Holgan s'a culcat așa dar? El nu bănuia dar nimic? Ea se îmbrăcă tremurând ca coprinsă de friguri și eși din casă.

Era deja târziŭ. Soarele trimitea asupra florilor din grădină razele sale perpendiculare. Albinele și mușteleș sbârnâiaŭ. Fluturiĭ galbenĭ sburaŭ împrejurul eĭ. Căldura era de nesuferit. Ei îi veni o amețeală și se rezimă cu ochiĭ închiși de trunchiul unuĭ castan.

Deschizându-și ochiĭ văzu pe Holgan aproape de ea. Era palid și serios. Obrajiĭ sĕĭ slăbise de odată așt-fel că umerilĭ lor eraŭ eșiți afară; sprâncenile stufoase, încruntate îi ascundeaŭ ochiĭ; o încrețitură îi despărțea în două fruntea, buzele surâzătoare odată, eraŭ palide și lăsate în jos? toată bunătatea dispăruse dupe fisionomia lui; numaĭ energia mai rămăsese. Și el avea atâta vigoare în acest cap osos și neregulat, atâta onestitate implacabilă, în cât pentru a doua oară, din ajun, tânăra luĭ femeie se simți subjugată. O! dar nu ținu de cât o secundă!

El îi zise liniștit ca și cum n'ar fi suferit nimic:

— Bună dimineața, Catherine. Serbarea de erĭ nu te-a ostenit de loc?

Ea avu un suspin profund. Teama sburase! Holgan nu știa nimic! Atunci ea începu să râză cu hohot, fără nici un motiv. Nerviĭ sĕĭ îi produsese acest râs.

Un moment, numaĭ, ea stătuse pe gânduri..... Erĭ, de odată, i se păru măreț, demn de iubit bărbatul seŭ, acum el numaĭ era de cât ca și în trecut, un biet om!

VII

Catherine păru atât de calmă, atât de calmă, atât de stăpână pe ea însăși în cât te-ai fi îndoit că teribila apariție de la castel îi era în tot d'auna înaintea ochilor sĕĭ. Și el, din partea lui, își reluă tot sângele-rece și indiferența aparentă cu care el asculta cu

www.dacoromanica.ro

PUBLICITATEA

ZIARULUI „EPOCA“

Tiraglu 6.000 de fol

ANUNCIURI SI RECLAME

Anunciurĭ pe pagina IV, linia 30 banĭ

Anunciurĭ şi reclame pe pagina III linia 2 leĭ.

Propunerea însĕ n'aŭ găsit rĕsunet în spiritul judecătorilor Curţeĭ şi aŭ fost respinsă. Trebue sĕ ştiţĭ că între aceştĭ judecătorĭ lua parte şi un nepot al d-luĭ Advocat al Statuluĭ.

Domnule Redactor. Faptul reducându'l la o proporţiune mai simplă şi mai uşoară de înţeles este acesta. In procesul criminal a luĭ Stoenescu, statul având pretenţiune civilă, d. Lascar Costin advocatul statuluĭ, primeşte al fi apărător şi în această calitate se presinta înaintea Curţeĭ cu juraţĭ. Când aŭ priimit sarcina de a fi apărător şi când aŭ studiat dosarul, prin urmare când aŭ întrat în secretele causeĭ şi a acusatuluĭ, pretenţiunea civilă a statuluĭ era întreagă, Casieria nu primise încă suma de 249 leĭ 50 banĭ. De asemenea când s'aŭ înmânat advocatuluĭ Statuluĭ citaţiunea pentru a representa pe ministerul de finanţe în acest proces, la Casierie nu se vêrsase de către acusat suma ce figura asupra luĭ ca pretenţiune civilă.

Prin urmare cum se poate califica acest fapt, ca în acelaş timp se represinţĭ două interese contrariĭ? Este corect ceea ce aŭ facut d. Costin atunci când aŭ priimit se fie apărătorul luĭ Stoenescu, asupra căruia esista pretenţiune civilă din partea statuluĭ, pentru ca sĕ se observe că Casieria a priimit 249 leĭ 50 banĭ în ziua judecăreĭ procesuluĭ înaintea Curţeĭ, ear nu mai înainte? Şi d. Costin în tot timpul de la însărcinarea sa de apărător al acusatuluĭ şi până la ziua de judecată, aŭ fost apărătorĭ şi al statuluĭ şi al acusatuluĭ? Prin urmare de o parte da consiliĭ acusatuluĭ în contra statuluĭ, ear de altă parte da sfaturĭ statuluĭ în contra acusatuluĭ.

Acest fapt am observat că aŭ scandalisat pe toţĭ asistenţiĭ ce s'aŭ aflat la acest proces, toţĭ s'aŭ întristat că un om poate se fie atât de lacom şi îndrăsneţ, şi se înfrunte orĭ ce idee de morală. Intre juraţĭ am semnalat amicĭ poliţicĭ de al sĕĭ, carĭ s'aŭ speriat de nerușinarea sa, între alţiĭ un advocat distins şi instruit, care, ca om integru, ni se spune că şi-ar fi arătat indignaţiunea sa.

Un alt fapt sĕvârşit de acest domn, tot aşa de reprobabil cât şi de necorect. Vorbind cu un funcţionar din tribunal despre procesul d-luĭ Stoenescu, el 'şĭ arată mirarea luĭ cum de sunt surprins, când d. L. Costin a mai avut şi altă dată ast-fel de situaţiuni, citându'mĭ între altele facerea hotărniciel şi a planuluĭ moşieĭ Ghidigeniĭ, proprietate a d-luĭ N. Crisoveloni. 'Mĭ aŭ spus ca d. Costin în calitate de advocat al d-luĭ Crisoveloni a făcut toate lucrările cerute de lege pentru o hotărnicie, representând în acelaş timp şi pe stat, care este megieş cu moşia Ghidigeniĭ.

La cetirea acestuĭ raport, domnule reductor, vĕ mărturisesc că am rĕmas înmărmurit. Din el se vede că preşedintele tribunaluluĭ, om integru şi zelos de averea publică, în indignaţiunea sa nu s'aŭ putut opri de a interveni pe lângă Ministerul domeniilor cu un raport ce poartă No. 8677 din 17 Mai 886, şi aĭ denunţa purtarea nedemnă a advocatuluĭ statuluĭ, ce este însărcinat sĕ o apere. Eată între altele cum se esprima preşedintele tribunaluluĭ prin acel raport: «Advocatul sta«tuluĭ prin petiţiunea din 1 Octombre 885 «ca mandatar al d-luĭ N. Crisovelon', aŭ «cerut tribun. adeverirea planuluĭ şi ho«tărniciel moşieĭ Ghidigenĭ şi prin acea «petiţiun singur arăta că contestaţiunea «statuluĭ se găseşte pendenta la înalta «Curte de Casaţie şi de justiţie, ceea ce aŭ «decis pe tribunal sĕ adevereasca pla«nul, delegându-se un judecător sĕ aşeze «hotarele. Care nu'mĭ fu mirarea când «din procesul verbal de esecutare încheiat în faţa loculuĭ vĕd că d. L. Costinĭ şi «schimbă rolul, *se presinta acolo în cali«tate de advocat al statuluĭ, inducând în e«roare pe judecator 'l facu se asiste la ese«cutarea hotarniciei si despre vecinatatile cu «statul în punctele contestate, fara ca ho«tarnicica se fi fost adeverita în acele puncte «si fara ca jurnalul tribunalului se fi pome«nit ceva de ele.*»

Raportul sfĕrşind arăta Ministerului ca în ce mânĭ sunt încredinţate apărarea intereselor statuluĭ 'l întreabă daca n'ar fi bine pentru terminele viitoare, căcĭ acea esecutare tribunalul aŭ anulat'a, se trimeaţă un alt advocat al statuluĭ

Ce resultat credeţĭ că aŭ avut acest raport, unde se oglindeşte imoralitatea cea mai vĕdită a acestuĭ funcţionar? Nimica, saŭ cel puţin noĭ nu ştim sĕ se fi dat vre-o satisfacţiune denunţăreĭ ce iaŭ dat preşedintele tribunaluluĭ. — Şi cum putea sĕ se ia vre o măsură de pedeapsă în contra d-luĭ L. Costin, când d-luĭ este unul din piloţiĭ edificiuluĭ colectivist din localitate, când d-luĭ în alegerile trecute şi viitoare atât pentru corpurile legiuitoare, cât şi pentru comună şi judeţ, dă vieaţă şi suflet instrumentelor guvernamentale din localitate.

D-voastră însă care cunoaşteţĭ din ce aluat este compus partidul colectivist, 'mĭ veţĭ mulţumi că v'am dat această relaţiune pentru a o înscrie între alte acte neoneste ce staŭ la activul oamenilor ce 'l compun, cu speranţa că opinia publică va şti cândva sĕ'l tragă la rĕspundere.

Rosmarin.

TELEGRAME DIN STREINATATE

Bruxelles, 22 Octombre. — *S'a hotărât că nicĭ Independenţiĭ, nicĭ Clericalĭĭ nu vor pune vre-un candidat pentru alegerea deputaţilor din Bruxelles la 28 a. c. Aşa da încă înaintea luptel electorale, Clericalii renunţă la Bruxelles.*

Paris, 22 Octombre. — *Comisiunea de controlă a expositiuneĭ din 1889 s'a constituit astă-zi. Ministrul de comerţ a ţinut un discurs, în care a spus că toate pregătirile Expositieĭ s'au împlinit în timp de 6 luni. — Expositia a primit sancţiunea legeĭ. S'a cerut 18 milioane, s'a acordat 22 milioane. Intre subsemnaţiĭ fondului de garanţie se aflu Băncile cele mai însemnate precum şi syndicatele de lucrătorĭ. Această intreprindere patriotică este menită a arăta lumeĭ aceea ce sunt într'adevĕr Francezii, un popor energic, şi puternic prin invenţiunile şi prin munca lor, prin comerţul, industria şi ştiinţa lor şi pe care înfrângerile sale accidentale n'aŭ fost în stare nicĭ sĕ 'l slăbiască. nicĭ sĕ'l înjosească Ministrul încheă discursul seu cu cuvintele; «Franţa vede în expositie, o strălucită manifestare, care o face onorată între naţiuni, un act care arată putearea sa, o pacinică victorie, ce i redă rangul sĕu în lume.*

Sofia, 22 Octombre. — *Generalul Kaulbars a cerut ca regenţiĭ şi miniştriĭ sĕ se lase de călătoria la Târnova şi sĕ amâne Sobrania, de vreme ce aceasta este voinţa nestrămutată a Impĕratuluĭ. Guvernul a refuzat şi membriĭ sĕĭ vor pleca mâine la 4 ore dimineaţa la Târnova.*

Indată ce guvernul bulgar a aflat că representanţiĭ puterilor streine aŭ de gând a pleca tocmaĭ peste 2 septĕmânĭ la Târnova, el le-a adresat o nouă circulară în care anunţă că e prosibil ca verificaţiunile alegerilor sĕ dureze 2 zile şi că imediat după aceasta, chestiunea alegeriĭ prinţuluĭ va veni la ordinea zileĭ. Gadban-Paşa care n'a făcut nicĭ un alt demarş pe lângă guvern a vizitat pe generalul Kaulbars.

Viena, 22 Octombre.— *In contra anunciuluĭ ziaruluĭ «Journal des Débats» după care Austro-Ungaria, Germania şi Rusia ar fi încheiat un aranjament ca Rutia sĕ «nu ocupe» Bulgaria, Austro-Ungaria şi Germania la rêndul lor sĕ nu recunoască nicĭ Regenţa, nicĭ alegerea prinţuluĭ fără consimţĕmêntul Rusieĭ lăsându'ĭ iniţiativa pentru alegerea unuĭ candidat. «Fremdenblatt» poate sĕ asigure bazat pe informaţiunile luate, că prin cercurile influente nu se ştie nimic de o întrunire a celor 3 puterĭ în sensul mai sus indicat, şi întreaga ştire a jurnaluluĭ «des Débats» este lipsit de orĭ-ce temeĭ. Tot aşa de neintemeiate sunt şi acele ştirĭ carĭ anunţă o ocupare temporală saŭ limitată, ca bază a aranjamentelor pretinse.*

Berlin, 22 Octombre. — *«Naţional Zeitung» leagă chestiunile vamale cu conferinţele între Schuvaloff şi Bismarck în Varzin, «Kreutzzeitung» din contră anunţă positiv că aceste conferinţe privesc chestiunea bulgară.*

Petersburg, 22 Octombre. — *Katkoff asigură, că nu este de aşteptat ca Austro-Ungaria sĕ pună vre un cuvênt important în balanţa politică fiind prea mult ocupată de afacerĭ interne. Tonul ameninţător al preseĭ austriace este numaĭ menit de a masca slăbiciunea Monarchieĭ în Constantinpole.*

«Sowrem Iswestje» din contră asigură că ocupaţiunea rusă, de şi uşoară de executat nu va avea loc, căcĭ în cazul acesta Austro-Ungaria va avea dreptul de a ocupa Serbia.

STIRI MARUNTE

Sosiri şi plecari. D. I. C. Brătianu, este aşteptat mâine în capitală.

— D. Poteca, prefect de Vlaşca, s'a reîntors la postul sĕu.

— Asemenea şi d. Culoglu, prefect de Constanţa.

* * *

— P. SS. Arhiereul Calistrat Orleanu a sosit azĭ în Capitală cu trenul de Vârciorova.

— D. general Creţeanu, inspectorul cavalerieĭ după ce a inspectat regimentele de cavalerie din corpul III de armată, s'a reîntors în capitală.

* * *

Vênatoare. La marea vênătoare ce s'a făcut în pădurea Novacĭ, ni se spune că s'aŭ împuşcat doĭ urşĭ şi 10 capre negre.

— D. G. Cantacuzino, directorul general al drumurilor de fer, va pleca în curând la Viena pentru a negocia încheerea unuĭ convenţiuni su caile ferate Austro-Ungare.

* * *

Inspectiĭ. D. General Cernat, comandantul corpuluĭ II de armată, a inspectat erĭ regimentul 3 de călăraşi.

* * *

Foc. Un foc a isbucnit în astă noapte în calea Moşilor No. 262. Pompierĭĭ aŭ reuşit a localisa focul.

ULTIME INFORMATII

Un alegător domiciliat în strada Speranţeĭ No. 10. d. Năstase Ionescu ducându-se la percepţie spre a'şĭ cere carte de alegător, ajutorul perceptoruluĭ a refuzat sĕ 'ĭ o dea sub cuvênt că n'are de cât sĕ se scoale maĭ de noapte dacă are nevoe de cartea sa.

●

Consiliul de miniştri convocat pe mâine, va fi presidat de d. I. C. Brătianu, care va sosi în Capitală.

●

MM. LL. Regele şi Regina vor trece astă-seară la 7 ore prin Kitila.

●

Ni se spune că Rusia concentrează armata în Basarabia la Ismail şi Benderi.

●

Citim în *Romănul*:

Maĭ bine de o sută membriĭ aĭ corpuluĭ advocaţilor aŭ depus cărţile lor de visită la d. Arvanezu, ca semn de protestaţiune în contra destituireĭ deghizate ce a suferit.

●

Din causa sĕrbătoriĭ de mâine ziarul nu va apare de cât Miercurĭ.

●

Aflăm că cabinetul se va remania şi complecta în modul următor:

D. P. S. Aurelian la domeniĭ, şi d. General Fălcoianu la lucrările publice.

●

Candidaţiĭ la postul de Director al «Monitoruluĭ Oficial» în locul d-luĭ Iorgulescu, sunt treĭ:

DD. Orăşanu, Xenopolu şi G. Radu prefect de Bacău.

●

Agio 16 1/8. Tendinţa e slabă. Construcţiile cad la 155.

●

Azĭ la orele 2 p. m. a avut loc ceremonia înmormêntăreĭ a Colonelului Adjutant Constantin Blaramberg. Oficiul religios s'a celebrat la domiciliul defunctuluĭ cu mare pompă şi în presenţa uneĭ numeroase asistenţe compusă de tot ce Bucureştiĭ are societate maĭ distinsă.

M. S. Regele trimisese din parte-ĭ pe d. Colonel Robescu, adjutantul de serviciŭ, care a depus pe sicriu o frumoasă coroană din partea Majestăţilor lor. D. Colonel Paladi, comanda parada militară. Trupele ce compuneaŭ cortegiul aparţineau celor treĭ arme, şi anume: două escadroane de cavalerie, un batalion de infanterie şi o baterie de artilerie.

Printre asistenţi am putut observa pe dd. Lascar Catargiu, Dumitru Brătianu şi G. Vernescu preşedinţii Oposiţiunei-Unite, d. general Florescu, general Manu, G. Cantacuzino, Gr. Grădişteanu, generalul Zefcari, colonel-adjutant Candiano, generaliĭ Berendeĭ, Itadoviciĭ etc. etc. etc.

Panglicele erau ţinute de d. l-colonel-adjutant Negel, general Manu, major Cazimir şi colonelul Filipescu.

Doliul era condus dd. Nicolae Blaramberg, fratele defunctuluĭ, ambiĭ ginerĭ, dd. N. Filipescu şi Edgar Maurocordatu şi nepotul sĕu Alexandru Ghica.

Maĭ mulţĭ ţĕranĭ de la moşia Pascanĭ, urmară cu lacrimile în ochĭ cortegiul, care era foarte lung.

ULTIMA ORA

Londra. 25 Octombre. — Ziarele englezeştĭ sunt furioase contra Franciei, din causa înţelegeriĭ ce există între guvernul francez şi Germania asupra cestiuniĭ Egiptuluĭ.

Ele se silesc a demonstra că Europa e interesată la menţinerea protectoratuluĭ englezesc în valea Nilului.

St. Petersburg. 25 Octombre. — Ţarul a fost foarte aclamat pe timpul serbăriĭ de erĭ.

Dr C. MILLE & B. GANESCU
AVOCATI
62,—str. Stirbei Voda,—62
Consultaţiunĭ 9—11 a. m. 4—6 p. m.

DE INCHIRIAT
(de la Sf. Dumitru anului curent) casele din str. Academiei No. 27 lênga Rasca, compuse din 6 camere, grajd, şopron şi alte dependinţe.
A se adresa str. Batistea, 11.

CASA DE SCHIMB
ALEX. GR. IONESCU & B. MARCU
Strada Lipscani, No. 15 bis
Bucuresti, 13/25 Octombre

VALORI	Scadenţa cuponelor	Târg lib curs mediu
FONDURI DE STAT ROMAN		
Renta rom. per. 1875 5 0/0	1 Ap 1 Oc	91 1/2
Renta rom. amortis. 5 0/0	1 Ap 1 Oc	94 1/2
Renta rom. (rur. con) 6 0/0	1 Mai 1 No	88 1/4
Oblig. de stat C. F. R. 6 0/0	1 Ian 1 Iul	106
Idem idem 5 0/0	Idem	—
Imprum. Stern 1864 7 0/0	1 Mar 1 Sep	—
Impr. Openheim 1866 8 0/0	1 Ian 1 Iul	—
Agio	—	16 10
IMPRUMUTURI DE ORASE		
Impr. oras Bucuresci 5 0/0	1 Ian 1 Iul	75
Idem idem din 1884 5 0/0	1 Mai 1 No	95
Impr. or. B. cu prime lozf. 20	—	35
VALORI DIVERSE		
Credit Fonciar Rural 7 0/0	1 Ian 1 Iul	103 3/4
Idem Idem 5 0/0	Idem	87 1/4
Cred. Fon. Ur. din Buc. 7 0/0	Idem	100
Idem idem 6 0/0	Idem	93 1/4
Idem idem 5 0/0	Idem	84
Cred. Fono. Ur. din Ias 5 0/0	Idem	76
Obl. Cas. pens. fr. 300. 10	1 Mai No	215

vintele ieme! sale înşelă pe aceasta mărindu-ĭ siguranţa ce ea avea despre simplitatea luĭ. Sigură că n'are de ce a se teme, ea deveni maĭ cutezătoare. Primele zile dupe aceasta ea nu se maĭ maĭ duse pe la castel dintr'un fel de aversiune superstiţioasă. In urmă trecu şi această supertiţie, şi amanţiĭ continuară a se vedea ca şi maĭ înainte.

Intr'o zi Holgan zise:

— 'Mĭ-a venit o mare poftă de a fi pe mare. A trecut atâţea anĭ de când n'am maĭ prins peşte. Fleuriot va petrece în noaptea asta în batelul sĕu. 'l-am făgăduit sĕ-l însoţesc. Aceasta îmĭ va reaminti timpurile trecute, când pescuiam cu el.

Şi adăogă, roşindu-se, cu buzele puţin tremurânde, pentru că el nu ştia sĕ mintă;

— Aceasta nu o sĕ te supere dragă Catherine?

— Ce, nu eştĭ liber? zise ea cu nepăsare. M'am împotrivit eŭ vre-o dată proiectelor tale?

Seara el îmbrăţişa pe Catherine tremurând. Ea văzându-l îĭ zise cam neliniştită:

— Ce aĭ?

— Ce sĕ am? nu 'ţĭ poţĭ închipui cât de vesele sunt că mĕ duc sĕ arunc undiţa! N'am de cât o remuşcare, aceia că vĕ las singură; dacă mĕ opriţĭ nu mĕ duc.

— Nu, fiĭ liniştit.

— Şi ce aĭ sĕ facĭ astă seară? Ţi se pare aşa de lungă când eşĭ singură. Sunt Stan păţitu.

— Mĕ voiŭ duce la d-na Barbarain.

— Atunci nu o sĕ 'ţĭ fie urât, zise el, cu ochiĭ lăsaţĭ în jos, toţĭ din această familie te iubeşte. Adio!... timpul este foarte liniştit nu te îngriji de mine...

— O! n'am nicĭ o grije! zise ea distrată, fără sĕ observe cât de crud îĭ era rĕspunsul.

El plecă, luându-şĭ la subţioară vestmintele de pescar.

Ziua fusese foarte frumoasă; soarele apusese într'un nor de aur, nicĭ o urmă cenuşie nu păta senitatea albastră a ceruluĭ.

Era două ore de când Jean plecase, când Catherine eşi din casă; luna nu apăruse încă ast-fel că era întunerec. Ea mergea cu figura ascunsă, c'un pas repede, urmând drept drumul sĕu, cu inima săltând ca la prima întâlnire şi ca tot-d'a-una încetată de amor.

Ea vestise pe Gilbert că va fi liberă toată noaptea şi că 'l aşteaptă la castel.

Pe drum, ea se întâlni cu o tânără care se plimba ţinând un copil de mână: era Therese cu Regina. Ea trecu, alergând aproape, atât de sete îĭ era de sărutărĭ; dar Therese oprindu-se o recunoscu.

Cea ce nu ştia nimene, Theresa o ghicise; cea ce descoperise Jean Holgan, Theresa descoperise de asemenea; ea aflase că fratele sĕu îşĭ dădea întâlnirele la castelul de pe drumul spre Pourville.

Acest secret apăsa greŭ sufletul sĕu nevinovat; întâmplarea care adusese pe Gilbert în faţa maluluĭ mărel, în seara sfinţireĭ Berta-Caterina, adusese pe Theresa şi pe mama sa pe drum, tocmaĭ atunci când pe terasă, apăruse umbrele luĭ Gilbert şi a iubiteĭ sale. Theresa luase de acolo pe d-na Barbarain, pretextînd o durere de cap, şi din noaptea acea figura sa deveni maĭ tristă de cât de obiceiŭ.

Casa d-neĭ Barbarain era dintre cele din urmă de la Dieppe, aproape de drumul spre Pourville.

Când zări pe Catherine, Theresa fugi repede. Fruntea eĭ sĕ roşise parca ea ar fi fost de vină.

Gilber eşise; d-na Barbarain era le Dieppe.

— Doamne, zise ea, presimţesc o nenorocire! Era în grădină; îĭ fu frică de întuneric; se întoarse în casa.

Incercă sĕ lucreze, se citească, voi sĕ se joace cu Regina, dar mintea eĭ nu se putea linişti. Vĕzênd că Regina adoarme, o culcă. Apoĭ, în fundul salonuluĭ, departe de lampă, într'o lumină slabă, se puse sĕ gândească, cu mâinele pe genuchi, ascultându-şĭ inima.

Ferestrele eraŭ deschise. Luna apăru, arătându'şĭ discul sĕŭ un moment scăldat în vaporĭ şi apoĭ strălucitor. Câte-va secunde, nişte luminĭ roşiĭ înflăcărară valorile care apărură ca un lac liniştit ce ar ascunde o crimă singeroasă.

Incepu sĕ sufle puţin vênt dar apoĭ se opri şi natura adormi. Luna se sui pe cer încet, maietoasă. Ea lumina peisagiul de aproape, dar marea în depărtare rĕmase întunecoasă, rezele eĭ făceaŭ sĕ strălucească valurile care semanaŭ cu o masă monstruoasă de oţel, mişcată uşor la suprafaţă de o ferbere interioară.

Theresa nu auzi nimic de cât murmurul valuluĭ care se urca, încă depărtat.

De odat, uşa salonuluĭ se deschise, tînĕra fată se scula, făcênd un semn, spre a respinge o aparitiune...

In faţa eĭ stetea un om palid şi trist: Holgan.

— Mĕ iartă că te tulbur, zise el, şi că am venit ast-fel. Dar n'am întâlnit nicĭ un servitor şi am intrat aşa.

Ea tăcu. Holgan se uită împrejurul luĭ, apoĭ, apropiindu-se de fereastră privi în grădină, despre carpiniĭ ceĭ jigăriţĭ pe care vêntul îĭ usca mereŭ şi nu'ĭ lăsa sĕ crească.

Credeam că voĭ găsi aicĭ pe femea mea, zise el.

Vocea sa tremurătoare arată că era emoţionat, ochiĭ sĕĭ eraŭ plecaţĭ, faţa sa obosită. Totul în el dovedea că suferă cumplit moralminte. Theresa înţelese că el ştia de trădarea Catherineĭ. Atunci, fu coprinsă de groază.

— S'a isprăvit, îşĭ zise ea, frate-meŭ e pierdut!

Şi de îndată, îĭ veni idea sĕ-l scape. Cum? să le dea de veste? Acesta era singurul mijloc şi ea singură putea sĕ îl întrebuinţeze; dar nevinovăţia sa o împiedeca de a sĕ amesteca în această uricioasă istorie.

Şi apoĭ, ca sĕ-l vestească, ar fi trebuit sĕ meargă înaintea luĭ Holgan la castel, de vreme ce Holgan, cunoştea locul lor de întâlnire. Sĕ trimeată un servitor? Ar fi fost sĕ'ĭ destăinuiască tot, sĕ descopere tuturor acest acest mister. Nu se gîndi mult la aceasta. Sĕ reţie pe Holgan minţindu'l? Sĕ'l oprească lîngă dînsa? Da, ast-fel va cîştiga timp. Maĭ apoĭ, întâmplarea îĭ va veni în ajutor poate.

Holgan repeta, încet, căcĭ cuvintele îĭ eşiaŭ cu greutate din gură:

— Catherine trebuia sĕ şi petreaca cu d-voastră; îşĭ va fi schimbat părerea. Mĕ iartă, mĕ retrag. La revedere, d-şoară.

Şi apoĭ spre uşe şovăind. Eră deja pe prag, când Theresa, zîmbind, îl opri în cale, cu braţele întinse.

— Ce! zise ea, plecĭ!

(Va urma)

www.dacoromanica.ro

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

HOTEL EKSTEIN

— GALAȚI —

— STRADA MIHAI BRAVUL —

Recomand Onorabil. voiajori Hotelul meŭ nuoŭ construit și mobilat, situat pe str. Mihai Brav (Cuza-Vodă), care oferă toate avantajele necesare intereselor Onor. Public fiind situat aproape de Gara, Tribunalul, Curtea de Apel și în centrul Orașului. Tot odată serviciul e foarte prompt, camerile spațioase și și bucătărie aleasă. Iar prețurile cele mai moderate. (167)

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALEȚI

CARBUNI DE LIGNITA

MARE ECONOMIE PENTRU INCALZIT

MARE ECONOMIE

PENTRU INCALZIT CALORIFERE, MEIDINGER, MASINE ETC.

Cărbuni de lignită se vinde cu tona saŭ 500 kilograme

27 FRANCI TONA DUSA LA DOMICILIU

A se adresa la

D. Gaillar *Strada Luminei No. 22 BUCURESTI*

I. Fantini strada Armașu No. 21 *BUCURESTI*

D. Vand Dyck *Calea Grivitzei BUCURESTI.* Pentru cumpărarea cu vagonu a se adresa la D-nu **Malsiels** *Gara Baicoiu.*

MARE ECONOMIE PENTRU INCALZIT

CARBUNI DE LIGNITA 159

MARE SUCCES!

INVETATORUL POPULAR

Publicare limbistică săptămânală.

Metodă pentru a învĕța **singur** *a* **scrie** *și a* **vorbi** *limba franceză.*

Subscripțiune pentru curs complect l. n. 30.

Abonament pentru două luni l. n. 5.

Se trimite după cerere un numer specimen contra 0,25 bani în mărci postale.

A eșit de sub tipar No. 6

BUCURESTI

ADMINISTRATIA

STRADA DOROBANTILOR, N°. 133

MAGAZINUL

D. I. MARTINOVICI

No. 2, Strada Carol I, No. 2

Recomandă onor. public asortimentul sĕŭ de culoricu las durabil. Aceste culori se usucă foarte iute nedând nici un miros și că sunt superioare acelor din streinătate.

— Pretul : 3 fr. kilogramul —

C. WALTER

Are onoare d'a informa numeroasa sa Clientelă, că a deschis și în

BUCURESTI, No. 41 CALEA VICTORIEI, No. 41

O CASSA DE CROITORIE

Care va funcționa în aceleași condițiuni ca și aceia din IAȘI. 162

CASA SPICQ VÊNZARE SI INCHIRIAT

DE

PIANURI

DIN CELE MAI BUNI FABRICI, DE LA 35 FRANCI IN SUS

Aceste închirieri presintă deosebitul avantagiŭ, că, or-cărui chiriaș care dorește a cumpĕra piano închiriet, se socotește banii rĕspunși ca chirie, ca a-conto prețului de cumpĕrare. 137

DE INCHIRIAT

ETAGIUL DE SUS

sau

CEL DE JOS AL CASSEI

din

Strada Biserica Amzii No. 6 157

UN STUDENT terminĕndŭ cinci classe Liceale, și actualmente într'a treiasea, dorește de a preda lecțiuni într'o familie, pentru cursu primar saŭ secundar, în schimbul menagiului, saŭ unei mici rebonificări mensuale. — A se adresa la redacția ziarului sub inițialele K. K.

DE INCHIRIAT chiar d'acum casele Costa-Foru din Batiște, Strada Scaunelor No. 46.

22 Camere deosebit dependințele: grajd, șopron, cuhnie, spălătorie și alte trei camere și grădină spațioasă.

Doritorii pot visita casele în toate zilele. Pentru condiții a se adresa la d-nu C. G. Costa-Foru 3, Dealul Mitropoliei, saŭ la redacția *Epocei.*

DE ARENDAT

MOSIA LACENI

în

Districtul Teleormanu

Siase mii pogoane, situate între trei schele, Giurgiu, Zimnicea, Turnu-Magurele, cu soselе la toate aceste schele, având semĭnate 400 pogoane Rapiță, și 500 grâŭ. Doritorii se pot adresa în București, *Str. Domnitzei No. 1.* Și localitate prin Alexandria care este distanță de oră. (140)

DE ARENDAT două trupuri de moșii, și anume Matița saŭ Dudeasca și cea d'a doua Valea Cucului saŭ Stroésca situate în districtu Prahova plasa Potgorii, de St. Dumitru a. c. pe termen de cinci ani, de oace-ce actual arendaș d. Nița Săvulescu n'a plătit arenda și contractul sĕŭ e desființat de drept.

Doritorii se vor adresa la proprietar d. Hristache Caruso, Calea Moșilor No. 187. (147)

DE INCHIRIAT SI DE VÊNZARE

CASELE

din str. Domnitza No. 1

Având în catul de sus 14 Camere cu saloane și sufragerie, și alte 5 Camere pentru servitori și bucătărie, spălătorie, 2 pivnițe, grajd de 8 cai și șioproane de 10 trăsuri, se poate închiria și vinde mobilată, curte pavată cu piatră și puț în curte de Piatră. — *Doritorii se pot adresa în localitate.* 141

DE INCHIRIAT

și de

DE VÊNZARE

IN TOTAL

casele mele de lângă biserica sf. George noŭ, Str. Pescăria veche No. 3, cu șapte încăperi, cinci sus și două jos, cuhnie, două pivnițe, galerie și pod spațios, spațios, spălătorie, grădină în mijlocul curții, aspect frumos, aer curat și nimic de dorit; o pivniță spațioasă pentru vinuri. Doritorii se pot adresa în curte la proprietarul lor.

Stefan Pavl'd.

UN MACHINIST-MECANIC cu certificate laudabile, și o practică fundamentală în această artă; de origină strein; caută ocupațiune.

Doritorii sunt rugați a se adresa la administrațiunea acestui ziar sub adresa **Practicant.**

DE INCHIRIAT Casa din Strada Bibescu Vodă No. 4.

N. A. PAPADAT

AVOCAT

Str. Biserica Ieni No. 8 bis.

O DOMNISOARA *Eleva a lui (MARMONTEL)* Dă lecțiuni de *piano* și *solfegiu* după methoda *Conservatorului din Paris.* A se adresa Calea Griviței, 51.

ALECU A. BALS

AVOCAT

Strada Dreapta o. 24

O DOAMNA cu diplomă cunoscând limba franceză, engleză, germană și musică dorește a da lecțiuni. Având masă în vr'o familie s'ar mulțumi cu o plată mai modestă. A se adresa la re-dacțiune. (168)

D. R. ROSETTI

AVOCAT

Strada Romana No. 21.

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA“

N°. 3, STRADA EPISCOPIEI, N°. 3

AVIS IMPORTANT

PENTRU

DAME

A aparut de sub tipar carte intitulata :

TOALETA FEMEILOR

care tratează despre înfrumusețarea feței cu substanțe simple naturale, recomandate de higienă și medicină. Această carte necesară ori-cărei doamne coprinde peste 100 rețete, de cari se poate folosi cu succes pentru înfrumusețarea feței, conservarea pĕrului, dispariținea pestrueloŕ, curățirea și soliditatea dinților. Toate aceste rețete prescrise de cei mai celebri autori medicali și de practica casnică atât acea veche cât și cea nouĕ, oferă cea mai mare garanție de eficacitatea lor. Preparațiunea lor se poate face chiar în fie-care casă, căci substențele necesare sunt arĕtate în mod cantitativ.

Lipsa unei asemenea cărți era mult simțită și apariținea ei, de astă-zi, o face chiare a fi prenumĕrată între cele d'ântâiŭ cărți de Higienă în limba română. Cu acésta doamnele vor fi scăpate de întrebuințarea apelor, alifieler și și pozilor, ce se găsesc pregătite în comerț și cari în genere nu fac de cât distrug frumusețea naturală și causează perderi ireparabile.

Această importantă broșură eșită de sub editura librăriei Universale «ZACHARIA NICOLAU» din Ploești se vinde la acest magasin pe minimul preț de 50 bani esemplarul.

In București de vênzare la Librăriele E. Graeve, I. Haimann și Leon Alcalai.

ATELIER MECANIC

P. KEILHAUER

No. 59. — Strada Isvoru, — No. 59

Recomand atelierul meu cu **Pompe de toate sistemele, Fânthui d'applique și Borne fontani, Canale (robinete)** de tot felul **Tuburi de fer, tuciu și plumb.**

Tuburi speciale pentru latrine și scurgeri cu accesorille, sgheaburi de coborire inodore, capace de hasnale etc.

MARE DEPOSIT DE FONTA ORNAMENTALA

Vase, socluri, abajuri banci de gradina, grilaje de îngradit morminte, **pilaștri, Tuburi pentru sondage și candelabri.**

TUBURI, INSTALATIUNI COMPLECTE DE BAI CONDUCTE DE APA (151)

PRIMUL ATELIER DE TÊMPLARIE

S. EMANUEL

No. 1, Str. Luterana, No. 1 coltzul Stirbey-Voda

Efectuiază ori-ce mobilă sculptată și nesculptată pentru Saloane, ca-mere de culcare biurouri etc.

SPECIALITATE DE LAMPEURI

Deposit de mobile cu prețuri escepționale.

Comandele se efectucază prompt după modele.

REGIMUL DE LANA

AL

PROFESORULUI DOCTOR JAEGER

Recunoscut ca cel mai escelent

MEDALIAT ACUM IN URMĂ, DE JURIUL MEDICAL DIN LONDRA CU

MEDALIE DE AUR

Sub-semnații având numai noi singuri dreptul de a fabrica vestmintele de lână ce se poartă pe dedesupt vesminte zise Normale, precum și cuvertirile de paturi în lână curată de Câmilă, garantând contra răcelei și a reumatismului.

Delarăm că nu recunoaștem ca veritabile de cât flanelele ce se găsesc în magasinul

AUX

QUATRE SAISONS

72, CALEA VICTORIEI 72 VIS-À-VIS DE PALATUL REGAL

DR. JAEGER W. BENGER'S Soehne STUTTGART.

MULT CUNOSCUTA

CASSA DE SCHIMB

ADOLF HILBERGER

Se afla de acum in Strada Smârda No. 6

Face cunoscut că afară de transacțiunile obicinuite, se mai ocupă cu cumpărări, schimb și vênzări de ori-ce objecte de *Bijouterie,* uzate precum: *aur, argint si pietre pretioasa etc.* (169)

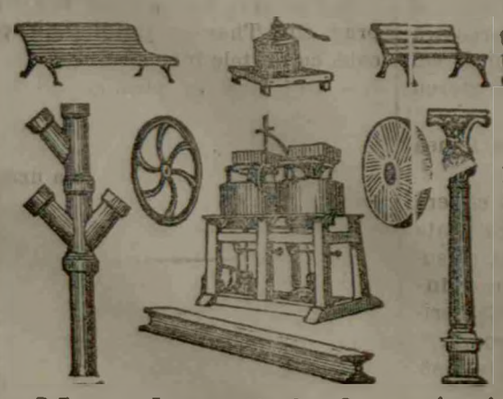
DE INCHIRIAT Casa din str. Sfinții Apostoli No. 42 cu două Etagiuri aproape de Cheurl. Curtea foarte spațioasă. Doritorii sĕ se adreseze Calea Victorii No. 74. 160

OCUPATIUNI Un bun Caligraf având câte-va ore libere, doresc a le întrebuința, pentru un onorariu modest. — A se adresa la *Oficiul de Publicitate «România» 18, Strada Academiei. Bucuresti.*

EREZII L. LEMAITRE SUCCESORII

TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC

BUCURESTI, — CALEA VACARESTI 251, — BUCURESTI



Se însărcinéză cu construcțiuni de *turbine si mori* cu prețuri mai reduse de cât acele din *Viena si Pesta.*

PREȚUL

Unei mori cu 1 piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.

Execută repede ori-care lucru de turnătorie saŭ mecanică; precum; olane simple și ornate.

Mare asortiment de mobile pentru grădină, armamente pentru grajduri și **teascuri de vin** etc.

Mare deposit de fer, raiuri pentru vagonete décauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars. 113

UN SFERT SI JUMETATE MILION!!

de marfuri din magasinul

D-lui ION PENCOVICI

No. 24, Str. Lipscani, No. 24

!!! SE VINDE EFTIN !!!

Onorabilul Public și bogata Clientelă ai acestui magasin este rugat a profita de această rară ocasiune cumpărând mărfuri din cele mai fine qualități și cu prețuri foarte reduse.

Principalele articole sunt: mătăsării, catifele, plușuri, atlasuri, stofe fatasie pentru mobile. Lainage, dantele perlate, chantilly, combre, covoare; și alte multe articole fine.

UN SFERT SI JUMETATE MILION!!

de marfuri din magasinul

D-lui ION PENCOVICI

No. 24, Str. Lipscani, No. 24

!!! SE VINDE EFTIN !!!

143

PRIMA FABRICA ROMANA DE

K I F I R - K U M I S

O bĕutura făcută din lapte, care se întrebuințează cu mare succes în Rusia, Englitera, Austria și Elveția, în contra boalelor de piept mai cu seamă, în contra oftice. La Odesa și lângă Samara pe riul Volga, sunt stabilimente speciale undemii de bolnavi se vindecă prin KIFIR-KUMUS. Probeletherapeutice făcute cu acest lichid de somitățile Europei au dovedit că KIFIR-KUMIS este un escelent medicament pentru tratarea bronchitelor chronice Diarhée, Cathar de stomac acut și cronic Cathar a intregului canal digestiv, Anemie, Scorbut, Scrufuloara, Tuberculosa Hemoroide, și fiind mijlocul cel mai escelent și nutritiv, are proprietati recoritoare, combate insomnia, stimuleaza energia inimei și a centrilor nervali scade secreținnile canalului digestiv, ridica pofta de mâncare și îngrașe cu siguranța asimilându-se foarte ușor, și se întrebuințeaza pentru laptarea copiilor slabi care nuprimesc lapte de vei. La noi in Buburesci, mulțumita inițiatiliță d-lui Lescianoff renumitul fabricant din Rusia s'a înființat un stabiliment de KIFIR-KUMIS pe care 'l recomandam publicului. Calitatea Kifirulni facut de casa Lekianoff este analisat de d. Dr. Bernard directorul laboratoriului chimic din Capitala, pe baza caruia d. Lukianoff a primit autorizația de fabricare din partea consiliului sanitar superior. In timp asa de scurt casa Lukianoff se bucura asta-zi de clientela foarte intinsa, care din zi in zi se convinge ca KIFIR-KUMIS este cel mai puter-nic inamic al slabirei precum zice si celebrul Dr. Uexe.

Depositul general actualmente se afla in Calea Griviței No. 140, unde se primesc abonamente, iar din provincie se pot face abonamente prin mandat postal.

De la Sf. Dumitru se va muta la sosse, lânga rondul al II-lea unde a fost gradina jardin des fleures.

Pretul abonamentului

Loco inapoind sticlele.—100 sticle 85 lei.—50 sticle 45 lei.—25 sticle 23 lei, 50 bani. — Pentru bolnavi neavuți, preturilevor fi scazute. — In provincie 100 sticle 100 lei, — 50 sticle 60 lei, — 25 sticle 30 lei. — Ambalagiul este pe comptul fabricantului.

M U L T U M I R E

Prin aceste câte-va rênduri, ma simt dator a multumi d-lui d-lui Flor Luchianoff pentru serviciul ce 'mi-a adus atât mie cât si familiei mele, care intrebuintând Kifir-Kumis, a constatat o usurare si netagaduita a suferintelor ocasionate de anemie.

Constatin Petrescu-Conduratu.

(170) Tipograf.

Bucuresti.—Typografia »Le Peuple Roumain», Strada Episcopiei No. 3.

www.dacoromanica.ro